

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 24 (1933)

**Register:** Table des matières 1933

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

# BULLETIN

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

---

## Table des matières

XXIV<sup>e</sup> Année

1933



A.-G. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Zurich

# Table des matières 1933.

## I. Articles principaux.

	Auteur	Page
Das elektrische Lichtbogen-Schweissen mit Wechselstrom von Netzfrequenz	H. Hafner, Zürich	1
Das Spannungsdiagramm des Kaskaden-Umformers	H. Meyer, Zürich	9
Das Verhalten glasgekapselter Einfach-Funkenstrecken gegenüber Stoss- spannungen	K. Berger, Zürich	17
Ein elektrisches Messinstrument mit vorgezeichnetem Steuerdiagramm	P. Fehr, Zürich	29
Unterbrechung eines brennenden Anodenstromes mittels Gitter im Queck- silberdampf-Gleich- oder Wechselrichter	E. Kobel, Baden	41
Neue Hauptstromauslöser für Oelschalter	E. Heusser, Aarau	48
Prüfung von Präzisionswattmetern	H. König, Bern	61
Grundlagen der Energieversorgung der Stadt Strassburg i. E.	W. Schaertlin, Muri	65, 142
Die günstigste Form von Stromwandlerkernen	E. Billig, Wien	70
Messwandler (Bericht über den 9. akademischen Diskussionsvortrag in Zürich)	E. Dünner, Zürich	85
I. Referat	G. Courvoisier, Baden	88
II. Referat	G. Keinath, Berlin	93
III. Referat	M. Grillet, Lyon	97
IV. Referat	J. Goldstein, Berlin	100
V. Referat	E. König, Bern	104
Diskussion		104
La production et la consommation d'énergie électrique en Suisse, du 1 <sup>er</sup> octobre 1931 au 30 septembre 1932	Office fédéral de l'économie électrique, Berne	117, 246
Praktische Berechnung von Stromverdrängungsmotoren	E. zur Nieden, Baden	125
Les installations électriques intérieures. Quelques remarques sur la façon de les projeter et de les exécuter	M. Roesgen, Genève	145
Die Berechnung eisenloser Schutzdrosselspulen	R. Edler, Wien	149
Betriebserfahrungen mit Gleitspurlagern. (Aus der Betriebsleiterkonfe- renz des VSE vom 16. Dezember 1932 in Olten.) Referat über die Erfahrungen beim Kraftwerk Wägital	A. Kraft, Siebnen	161, 223, 319, 505
Diskussion		169
Ein neuer Steuerapparat für parallel arbeitende Kraftwerke	E. Schönholzer, Zürich	172
Betrieb und Unterhalt von Hochspannungsleitungen und Verteilungsan- lagen (aus der Betriebsleiterkonferenz des VSE vom 16. Dez. 1932)		185
Referat über die Erfahrungen der BKW	W. Köchli, Bern	185
Das Auswechseln von Holzmasten an unter Spannung stehenden Hoch- spannungsleitungen, die dabei bestehenden Unfallgefahren elek- trischer Natur und ihre Verhütung	M. Wettstein, Zürich	193
Aus der Diskussion		201
La foudre et ses effets sur les bâtiments en Suisse au cours des étés 1931 et 1932	Secrétariat général de l'ASE et de PUCS (Ch. Morel, Zurich)	209
La régulation automatique des alternateurs de faible puissance, en consi- dérant spécialement le problème du réglage du $\cos \varphi$	W. Marolf, Baden	217
Das Unterwerk Grynau der NOK	H. Müller, Baden	225
Transformatoren mit verstärkten Jochen	M. Vidmar, Ljubljana	257
Die Elektrizität an der XII. Schweizerischen Mustermesse in Basel	Generalsekretariat des SEV und VSE (M. Baumann, Zürich)	263
Ein Ausblick auf die Gleichstrom-Kraftübertragung der Zukunft	E. Kern-Berger, Baden	281
Terrestrische Bestimmung von Freileitungsmesswerten mit Spezial- Theodolith	W. Schnittger, Berlin	290
Strassenbeleuchtung	E. Erb, Zürich	301
Difficultés que peut présenter la marche en série de moteurs asynchrones	P. Waldvogel, Aix-les-Bains	310
Un générateur de chocs à câbles de grande puissance pour une tension de choc d'un million de volts	K. Berger, Zurich, et E. Schneeberger, Brougg	325
Axiale Stromkräfte zwischen koaxialen Röhrenwicklungen mit Abschalt- spulen	A. Korb, Prag	333
Die Form der Grundgleichungen des elektromagnetischen Feldes nach den Sätzen und Entwürfen des Ausschusses für Einheiten und Formel- größen (AEF)	M. Landolt, Winterthur	357
Die Entwicklung der Haushalt-Tariffornen der Elektrizitätswerke	A. G. Arnold, Berlin	360
De quelques points relatifs au paratonnerre	A. Monney, Fribourg	363
Künstliche Beleuchtung eines Fussballspielplatzes	J. Guanter, Zürich	367
Das Parallelarbeiten von Transformatoren	E. Regli, Hindelbank	368
Die Studienkommission für Schweizerische Energiewirtschaft (SSE)	W. Wyssling, Wädenswil	373
Der Kurzschluss-Schutz von Wechselstromnetzen	G. Courvoisier, Baden	421, 459, 573
Ueber den Erdschluss in Niederspannungsanlagen	E. Sprecher, Zürich	438
Elektrotechnik an der Weltausstellung in Chicago	P. R. Sidler, New York	441
Aufruf zugunsten einer Hilfsaktion für die Placierung von jungen Absol- venten der schweizerischen Techniken	J. E. Weber, Baden	453
Ueber die Berechnung der Nutzenstreuung bzw. der Nutleitwertzahl in den von den Wicklungen ausgefüllten Teilen	K. Schönbüchler, Genf	568
Commentaire de l'ordonnance relative à la vérification des compteurs d'électricité du 23 juin 1933	E. König, Berne	485

### III

	Auteur	Page
<i>Aufgaben der praktischen Isolationstechnik</i> ... ..	<i>A. Imhof, Zürich-Altstetten, und H. Stäger, Baden</i> ... ..	487
<i>Ueber eine Anwendung der Nomographie auf die Berechnung der Spannungsänderung eines Transformators</i> ... ..	<i>A. Fischer, Prag</i> ... ..	494
<i>Die Korrosionserscheinungen an Heisswasserspeichern</i> ... ..	<i>R. Scherrer, Schwanden</i> ... ..	517
<i>La consommation d'énergie électrique dans les ménages, hôtels, boulangeries et pâtisseries en Suisse en 1932</i> ... ..	Secrétariat de l'UCS ( <i>Ch. Morel, Zurich</i> )	549
<i>Ueber die Auswertung von Auslaufkurven</i> ... ..	<i>E. Jasse, Spandau</i> ... ..	554
<i>Elektrisch geheizte Oefen in der Glasindustrie und ihre Wirtschaftlichkeit</i> ... ..	<i>J. Horowitz, Olten</i> ... ..	559
<i>Die Flussverteilung beim fünfschenkigen Transformator</i> ... ..	<i>J. Goldstein, Zürich</i> ... ..	585
<i>Véhicules à accumulateurs électriques. Compte-rendu de l'assemblée de discussion commune de l'ASE et de l'Association Suisse pour l'Aménagement des Eaux (ASAE), le 29 avril 1933 à Zurich</i> ... ..	... ..	605
<i>Les véhicules à accumulateurs électriques de la ville de Lyon</i> ... ..	<i>C. Chalumeau, Lyon</i> ... ..	605
<i>Elektrische Akkumulatorfahrzeuge</i> ... ..	<i>W. Rödiger, Berlin</i> ... ..	621
<i>Discussion</i> ... ..	... ..	629
<i>De quelle énergie et de quelle puissance faudrait-il disposer en Suisse, si la population cuisant à l'électricité augmentait d'un million</i> ... ..	Secrétariat de l'UCS ... ..	645
<i>Réglage de la tension d'alternateurs à l'aide de valves thermioniques</i> ... ..	<i>W. Druey, Zürich</i> ... ..	647
<i>Aus der Praxis der Eislastbestimmungen</i> ... ..	<i>E. Wald, Brünn</i> ... ..	651
<i>Ein Vorschlag zur Definition der Abschaltleistung von Hochleistungs-sicherungen</i> ... ..	<i>E. Heusser, Aarau</i> ... ..	656
<i>Ueber eine Regulierdrosselspule mit Potentialsteuerung</i> ... ..	<i>G. Stein, Berlin</i> ... ..	658
<i>Les nouvelles prescriptions fédérales sur les installations électriques</i> ... ..	<i>W. Wyssling, Wädenswil</i> ... ..	669

#### *Liste des auteurs d'articles principaux.*

	Page		Page
<i>Arnold A. G., Berlin</i> ... ..	360	<i>Marolf W., Baden</i> ... ..	217
<i>Baumann M., Zürich</i> ... ..	263	<i>Meyer H., Zürich</i> ... ..	9
<i>Berger K., Zürich</i> ... ..	17, 325	<i>Monney A., Fribourg</i> ... ..	363
<i>Billig E., Wien</i> ... ..	70	<i>Morel Ch., Zürich</i> ... ..	209, 549
<i>Chalumeau C., Lyon</i> ... ..	605	<i>Müller H., Baden</i> ... ..	225
<i>Courvoisier G., Baden</i> ... ..	88, 421, 459, 573	<i>zur Nieden E., Baden</i> ... ..	125
<i>Druey W., Zürich</i> ... ..	647	<i>Office fédéral de l'économie électrique</i> ... ..	117, 246
<i>Dünner E., Zürich</i> ... ..	85	<i>Regli E., Hindelbank</i> ... ..	368
<i>Edler R., Wien</i> ... ..	149	<i>Rödiger W., Berlin</i> ... ..	621
<i>Erb E., Zürich</i> ... ..	301	<i>Roesgen M., Genève</i> ... ..	145
<i>Fehr P., Zürich</i> ... ..	29	<i>Schaertlin W., Muri</i> ... ..	65, 142
<i>Fischer A., Prag</i> ... ..	494	<i>Scherrer R., Schwanden</i> ... ..	517
<i>Goldstein J., Berlin/Zürich</i> ... ..	100, 585	<i>Schneeberger E., Brugg</i> ... ..	325
<i>Grillet M., Lyon</i> ... ..	97	<i>Schnittger W., Berlin</i> ... ..	290
<i>Guanter J., Zürich</i> ... ..	367	<i>Schönbächler K., Genf</i> ... ..	568
<i>Hafner H., Zürich</i> ... ..	1	<i>Schönholzer E., Zürich</i> ... ..	172
<i>Heusser E., Aarau</i> ... ..	48, 656	<i>Secrétariat de l'UCS</i> ... ..	549, 645
<i>Horowitz J., Olten</i> ... ..	559	<i>Secrétariat général de l'ASE et de l'UCS</i> ... ..	209, 263
<i>Imhof A., Zürich-Altstetten</i> ... ..	487	<i>Sidler P. R., New York</i> ... ..	441
<i>Jasse E., Spandau</i> ... ..	554	<i>Sprecher R., Zürich</i> ... ..	438
<i>Keinath G., Berlin</i> ... ..	93	<i>Stäger H., Baden</i> ... ..	487
<i>Kern-Berger E., Baden</i> ... ..	281	<i>Stein G., Berlin</i> ... ..	658
<i>Kobel E., Baden</i> ... ..	41	<i>Vidmar M., Ljubljana</i> ... ..	257
<i>Köchli W., Bern</i> ... ..	185	<i>Wald E., Brünn</i> ... ..	651
<i>König H., Bern</i> ... ..	61	<i>Waldvogel P., Aix-les-Bains</i> ... ..	310
<i>König E., Bern</i> ... ..	104, 485	<i>Weber J. E., Baden</i> ... ..	453
<i>Korb A., Prag</i> ... ..	333	<i>Wettstein M., Zürich</i> ... ..	193
<i>Kraft A., Siebnen</i> ... ..	161, 223	<i>Wyssling W., Wädenswil</i> ... ..	373, 669
<i>Landolt M., Winterthur</i> ... ..	357		

#### *Collaborateurs pour des communications.*

<i>Aeberhard Fritz, Langenthal</i> ... ..	177, 253	<i>Inspectorat des installations à courant fort</i> ... ..	296
<i>AEG, Fabrik für Elektroheizung, Nürnberg</i> ... ..	320	<i>Largiadèr F., Erlenbach-Zürich</i> ... ..	142
<i>Ateliers des Chamilles S. A., Genf</i> ... ..	319	<i>Marolf W., Baden</i> ... ..	176
<i>Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey</i> ... ..	505	<i>Martenet L.</i> ... ..	201
<i>Bourquin H., Zürich</i> ... ..	447	<i>Mercanton L., Territet</i> ... ..	250
<i>Buri W., Langnau i. E.</i> ... ..	342	<i>Métraux A., Basel</i> ... ..	14
<i>Coray L., Hochdorf</i> ... ..	140	<i>Noack F., Berlin</i> ... ..	594
<i>Eggenberger H.</i> ... ..	247	<i>Rickenbach W., Poschiavo</i> ... ..	37
<i>Etienne E. H.</i> ... ..	496, 589	<i>Roth H., Frankfurt a. M.</i> ... ..	245
<i>Fässler E.</i> ... ..	293	<i>Salis Adolf, Zürich</i> ... ..	36
<i>Forter M.</i> ... ..	176, 336, 596	<i>Schnutenhaus H., Berlin</i> ... ..	136
<i>Gloor O.</i> ... ..	592	<i>Schönholzer E., Zürich</i> ... ..	272
<i>Härry A., Zürich</i> ... ..	115, 138, 139, 276, 500, 599	<i>Schulze H.</i> ... ..	275
<i>Hasler O., Zürich</i> ... ..	501	<i>Schwager A. C., San Francisco</i> ... ..	79

	Page		Page
Sekretariat des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes ...	137	Vinzens E. ... ..	271, 274
Service de l'Electricité de Genève ... ..	497	Werz K. ... ..	270, 377, 476, 545
Sidler Paul R., New York ... ..	113	Wider Th., Linthal ... ..	203
Siegel O. ... ..	339	Wiedemann K. A. ... ..	496, 498
Spieser R., Winterthur ... ..	175, 544	Zentrale für Lichtwirtschaft, Zürich ... ..	253
Sulzer R. ... ..	73	Zwygart A., Baden ... ..	78

## II. Communications <sup>1)</sup>.

### A. Théorie et machines.

9*, 41*, 125*, 161*, 217*, 257*, 281*, 310*, 325*, 333*, 357*, 368*, 441*, 487*, 494*, 517*, 554*, 568*, 585*, 658*.	
Leistungsverhältnisse bei Großsendern ... ..	12
Stoßspannungsanlagen ... ..	14
Besuch in der Maschinenfabrik Oerlikon ... ..	243
Stromrichter nach Marx ... ..	270
Highfield-Transverter ... ..	293
Ueber Selbsterregung von Asynchronmaschinen ... ..	342
Transformatoren für spitze Wellenform ... ..	476
Vorteile durch Erhöhung der Normalfrequenz ... ..	596

### B. Centrales d'électricité, concessions, projets, constructions nouvelles, fusions.

161*, 172*, 223*, 225*.	
Abschreibung und Erneuerung hydroelektrischer Kraftwerke ... ..	36, 78
EW St. Moritz: Einweihung des Kraftwerkes Isas ... ..	54
Kraftwerk Wettingen betriebsbereit ... ..	55
Ein unterirdisches Kraftwerk in Frankreich ... ..	73
Vom Dnjeproströj-Kraftwerk ... ..	112
Umorganisation des Verbandes der Nordamerikanischen Elektrizitätswerke (NELA). Das Edison Electric Institute ... ..	205
Das grösste Flutkraftwerk-Projekt der Welt am Severn ... ..	496

### C. Installations de distribution et accessoires, mesurage, lignes. Courant fort et courant faible.

17*, 29*, 48*, 61*, 70*, 85*, 88*, 93*, 97*, 100*, 104*, 145*, 149*, 172*, 185*, 193*, 209*, 217*, 281*, 290*, 325*, 363*, 421*, 438*, 459*, 485*, 573*, 651*, 656*, 658*, 669*.	
Unterirdische Hochspannungsschaltkästen ... ..	11
Leistungsverhältnisse bei Großsendern ... ..	12
Fahrbare Oelreinigungsanlage ... ..	33
Umbau des städtischen Verteilnetzes Solothurn ... ..	33
A propos de la tarification binôme ... ..	56
Fehlerortsmessungen an Hochspannungskabeln ... ..	175
Absuchen von Mittelspannungsfreileitungen nach Isolatoren mit Haarrissen ... ..	176
Die automatische Parallelschaltanlage im Kraftwerk Kembs ... ..	176
Incendie d'un interrupteur à huile ... ..	201
Ein neues System zur Regulierung der Spitzenleistung Kompensator für Leistungs-, Spannungs- und Strommesserprüfung ... ..	245
Stromrichter nach Marx ... ..	270
Masse-Druckkabel ... ..	271
Bündelleiter ... ..	272
115 kV-Untersee-Kabelanlage ... ..	274
Schaltversuche bei Brown Boveri ... ..	294
Erdungswiderstände in Hochhäusern ... ..	336
Schalter und Stecker aus einem Stück ... ..	338
Dimensionierung von Flüssigkeitswiderständen ... ..	377
La protection des départs secondaires ... ..	442
Ein neuer Erdplatten-Widerstandsmesser ... ..	475
Transformatoren für spitze Wellenform ... ..	476
Rundfunkverteilungsanlagen ... ..	498
Amerikanische Kabeltechnik ... ..	544
Stockschutz von Leitungstangen durch Arsenpräparate ... ..	545
Elektrische Schutzvorrichtung einer Papierfabrik ... ..	592
Entelektrisierung von Papier ... ..	594

Universal-Messgerät ... ..	594
Optischer Raumschutz ... ..	595
Fernsteuerung von Sperrschalteinrichtungen ... ..	595
Benutzung des Kondensators zu Messzwecken ... ..	679

### D. Applications électriques, appareils domestiques, vente d'énergie, propagande.

145*, 263*, 441*, 549*.	
<i>1° Eclairage.</i>	
301*, 367*, 549*.	
Einige Ergebnisse der Lichtwoche 1932 ... ..	56
Berner Lichtwoche ... ..	205
Eclairage pour la Navigation aérienne ... ..	240
Illumination du jet d'eau de Genève ... ..	497
Objektive Beleuchtungsmesser (Luxmeter) ... ..	663

### 2° Applications thermiques dans les ménages.

517*, 549*, 645*.	
Elektrische Grossküche im «Hôpital du Samaritain» in Vevey ... ..	115
Verkauf von Wärmeapparaten in der Schweiz 1932 ... ..	137
Neue Lösungen des Problems der kleinen und schnellen elektrischen Kochgelegenheit ... ..	138
Kochstromverbrauch und Kochstrombelastung in der Wohnkolonie Eglisee in Basel ... ..	139
Belastungscharakteristik der elektrischen Küche in Hochdorf ... ..	140
Verbreitung der elektrischen Küche im Versorgungsgebiet der EKZ ... ..	160
Schnellkocher ... ..	138, 174, 320
Vergleichskochen mit einem elektrischen Herd und einem Petrolgasherd ... ..	221
Elektrische Raumheizung in Kanada ... ..	546

### 3° Applications thermiques dans l'industrie.

1*, 549*, 559*.	
Elektrische Kirchenheizungen in der Schweiz ... ..	33
Crématoire électrique ... ..	56
Elektrozement ... ..	276
Versuche mit elektrischen Süssmoststerilisierapparaten ... ..	500

### 4° Moteurs.

549*.	
Die Motoren in den Landwirtschaftsbetrieben der Schweiz ... ..	500
Die Betriebe mit motorischer Kraft nach der schweizerischen Fabrikstatistik 1929 ... ..	599

### 5° Propagande et divers.

Beispiel amerikanischer Bildpropaganda ... ..	57
Kundenwerbung und Absatzsteigerung von Elektrizitätswerken in den USA ... ..	113
Publicité et propagande en faveur des applications ménagères en général et de la cuisine électrique en particulier ... ..	250

### E. Traction électrique et exploitation électrique des chemins de fer.

117*, 605*, 621*.	
Kehrriechtabfuhr mit Elektromobilen in Birmingham ... ..	11
Energiewirtschaft der SBB und Fortschritte der Elektrizifizierung 1932 ... ..	131
Eidg. Kommission für Elektrizifizierung der Privatbahnen ... ..	142
Die Elektrizifizierung der Appenzeller-Bahn ... ..	202, 221

<sup>1)</sup> Nous avons complété ce chapitre en y indiquant aussi les pages (munies d'un astérisque) des articles principaux, le titre de ces derniers figurant sous le chapitre I, en regard de la page correspondante.

	Page		Page
Elektrifizierung weiterer SBB-Linien: Delsberg—Delle und Uznach—Linthal ... ..	247	EW Gemeinde Olten ... ..	504
Versuche mit elektromagnetischen Schienenbremsen im Vollbahnbetrieb ... ..	497	KW Brusio ... ..	319
<b>F. Economie électrique suisse.</b>		EW Kt. Schaffhausen ... ..	505
117*, 373*, 549*, 645*.		EW der Stadt Schaffhausen ... ..	202
<i>1° Communications périodiques.</i>		EW Schwyz ... ..	252
Marktpreise 36, 114, 141, 202, 247, 300, 342, 446, 504, 569, 665		Gesellschaft des Aare- und Em-	
Energiestatistik 34, 76, 158, 178, 248, 298, 340, 444, 502, 570, 642		menkanals ... ..	180
<i>2° Economie électrique, Extraits des rapports de gestion de centrales suisses d'électricité.</i>		EW Stadt St. Gallen ... ..	318
Abschreibung und Erneuerung hydroelektrischer Kraftwerke ... ..	36, 78	Société Romande ... ..	319
Gründung der Gotthardleitung A.-G. ... ..	55	Rhät. Werke für Elektrizität ...	505
A propos de la tarification binôme ... ..	56	EW Wangen a. A. ... ..	157
Die Konkurrenz der Dieselgruppen ... ..	60	EW Stadt Winterthur ... ..	339
Verbreitung der elektrischen Küche im Versorgungsgebiet der EKZ ... ..	160	Usine des Clées ... ..	253
Ueber das Verhältnis der Energiepreise für Licht, Wärme und motorische Kraft ... ..	177, 253	Wasserwerke Zug A.-G. ... ..	203
Elektrizitätsversorgung von Uznach. Ein neues System zur Regulierung der Spitzenleistung ... ..	223, 242	<b>Rapports 1932/33:</b>	
Società Elettrica Sopracenerina ... ..	251	Motor-Columbus A.-G. ... ..	665
Ein neuer lastabhängiger Grundgebührentarif für Kleinabnehmer ... ..	275	EW Davos ... ..	569
Statistik der elektrischen Kleinapparate in zürcherischen Haushaltungen ... ..	501	EW Olten-Aarburg ... ..	505
Verkauf des EW Unterwasser ... ..	569	<i>3° Exportation d'énergie électrique.</i>	
<b>Rapports 1930/31:</b>		<b>Permissions:</b>	
EW der Stadt Zürich ... ..	36	EW Olten-Aarburg ... ..	181
<b>Rapports 1931:</b>		Aargauisches Elektrizitätswerk ... ..	339
Service électrique de Genève ... ..	58	KW Laufenburg ... ..	339
S. A. L'Energie de l'Ouest Suisse ... ..	180	Elektra Birseck ... ..	443
<b>Rapports 1931/32:</b>		<b>Demandes:</b>	
Aargauische Elektrizitätswerke ... ..	141	Rheinkraftwerk Kembs ... ..	221
Nordostschweizerische Kraftwerke ... ..	78	<i>4° Tarifs.</i>	
St. Gallisch-Appenzell. Kraftwerke ... ..	252	Tarifabbau beim EW der Stadt Solothurn ... ..	75
A.-G. Kraftwerk Wägital ... ..	78	Tarifabbau beim EW der Stadt Luzern ... ..	221
EW Stadt Zürich ... ..	504	<i>5° Législation et juridiction.</i>	
EW des Kantons Zürich ... ..	222	485*, 669*.	
<b>Rapports 1932:</b>		Normalbedingungen für die Erteilung der Bewilligung zur Ausführung von elektrischen Installationen ... ..	82
EW Stadt Aarau ... ..	319	Vollziehungsverordnung für Elektrizitätsverbrauchsmesser ... ..	323
EW Altdorf ... ..	252	Verordnungen für elektrische Anlagen ... ..	345, 452, 484, 604
EW des Kantons Thurgau ... ..	202	Verfügung des Eidg. Post- und Eisenbahndepartementes über die Hausinstallationsvorschriften des SEV ... ..	483
EW Stadt Baden ... ..	342	<b>G. Economie électrique étrangère.</b>	
EW der Stadt Basel ... ..	477	65*, 360*.	
Bernische Kraftwerke ... ..	222	Prix de l'énergie en France ... ..	12
EW Stadt Bern ... ..	252	A propos de la tarification binôme ... ..	56
Schweizerische Kraftübertragung A.-G., Bern ... ..	180	Elektrizitätsversorgung Norwegens 1931 ... ..	57
Service Electricque de la Chaux-de-Fonds ... ..	342	Elektrizitätswirtschaft in den USA 1932 ... ..	75
Licht- und Wasserwerke Chur ... ..	253	Kundenwerbung und Absatzsteigerung von Elektrizitätswerken in den USA ... ..	113
Entreprises électriques fribourg. ... ..	253	Statistique internationale de la production, du transport et de la distribution d'énergie électrique en 1930, de l'UIPD ... ..	132
KW Oberhasli ... ..	252	Deutsche Elektrizitätswirtschaft 1930 ... ..	135
Bündner Kraftwerke ... ..	319	Abschlussbilanzen der deutschen Elektrowirtschaft 1927/31 ... ..	136
EW Wynau ... ..	181	Der Dieselmotor in Norditalien ... ..	180
Kraftwerk Laufenburg ... ..	180	Umorganisation der NELA: The Edison Electric Institute ... ..	205
Cie Vaudoise ... ..	253	Aus der nordamerikanischen Elektrizitätswirtschaft ... ..	338
Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne ... ..	318	Energieerzeugung in Bulgarien 1931 ... ..	339
S. A. L'Energie de l'Ouest Suisse ... ..	504	Statistique de la Production et de la Distribution de l'Energie Electrique en France en 1931 ... ..	443
Elektra Baselland ... ..	253	Gemeinschaftsarbeit in Deutschland ... ..	501
EW Stadt Lugano ... ..	665	Die Elektrizitätsversorgung der UdSSR ... ..	545
Centralschweizerische Kraftwerke ... ..	252	Elektrifizierung Bulgariens ... ..	546
EW Stadt Luzern ... ..	251	Stillsetzung von Gaswerken in Deutschland ... ..	546
EW Luzern-Engelberg ... ..	251	Neue Besteuerung der New Yorker Elektrizitätswerke ... ..	664
Elektra Birseck ... ..	223	Elektrizitätsversorgung Norwegens 1932 ... ..	665
Service électrique de la ville de Neuchâtel ... ..	252	<b>H. In memoriam.</b>	
		Bell Theodor ... ..	58
		Bertola Giovanni ... ..	378

	Page		Page
Bürgin Emil ... ..	378		
Cuénod H. ... ..	600		
David J. M. ... ..	115		
Fehr Max ... ..	181		
Meidinger Georg ... ..	115		
Ulrich Marcel ... ..	446		
<b>I. Personalia.</b>			
Schweizerischer Bundesrat 1933 ... ..	12		
Eidgenössische Kommission für elektrische Anlagen ...	37		
50 Jahre Schweizerische Bauzeitung ... ..	37		
Gründung der Gotthardleitung A.-G. ... ..	55		
Schweizerische Leuchtröhrenfabrik ... ..	59		
Deutsche Patentgemeinschaft für Kleinautomaten ...	79		
Rauscher & Stöcklin A.-G. ... ..	115		
Eidg. Kommission für Elektrifizierung der Privatbahnen	142		
Medaille Mascart ... ..	142		
Società elettrica sopracenerina ... ..	251		
Verband Schweizerischer Neonröhrenfabrikanten ...	254		
AEG: 50. Geschäftsjubiläum ... ..	254		
Ehrung von Arsène d'Arsonval ... ..	321		
Eidgenössische Kommissionen ... ..	446		
Firma E. Egli, Elektrische Heizungen, Zürich ... ..	547		
Akkumulatoren Leclanché ... ..	569		
Blattner E. ... ..	12		
Becker Karl ... ..	59		
Busch Oscar ... ..	205		
Fischer Fritz ... ..	205		
Frymann H. ... ..	223		
Howald Walter ... ..	157		
Jegher Werner ... ..	37		
Inhelder Hans ... ..	254		
König H. ... ..	12		
Largiadèr F. ... ..	323		
Locher Oskar ... ..	547		
Schwegler Louis ... ..	300, 321		
Weiss H. ... ..	547		
Wermelinger Anton ... ..	254		
<b>K. Associations, assemblées, conférences, instituts.</b>			
Association Suisse pour l'Essai des Matériaux (ASEM) ...	12		
Kurse zur Einführung in die Elektrotechnik für Arbeitslose ... ..	33		
Kurse für elektrisches Schweißen ... ..	160, 223, 255, 345		
Kurse für autogen. Schweißen ... ..	37, 80, 142, 300, 547, 666		
Weltkraftkonferenz 1933 ... ..	79, 589		
Congrès International des Echanges ... ..	79		
50 Jahre Elektrotechnischer Verein in Wien ... ..	157		
Rapports du Congrès de Paris de l'UIPD ... ..	157		
Freizeitkurse für Ingenieure und Techniker ... ..	157, 506		
Vortrag über Lichttechnik ... ..	157		
Conférence Internationale des Grands Réseaux électriques à haute tension (CIGR) ... ..	59, 182, 254, 447, 477, 569		
Umorganisation der NELA ... ..	205		
The Edison Electric Institute ... ..	205		
Vortrag über das EW Uznach ... ..	223, 242		
Jahresbericht des SIA pro 1932 ... ..	254		
Schweizerischer Technikerverband ... ..	254, 322		
Verband Schweizerischer Neonröhrenfabrikanten ...	254		
Schweiz. Wasserwirtschaftsverband ... ..	321		
Internationale Konferenz für Bibliographie und Dokumentation ... ..	321		
XXXVIII. Riunione Annuale dell' AEI ... ..	450		
Organisation internationale de la documentation chimique ... ..	450		
Elektroschweisssdemonstration in Basel ... ..	547		
Instruktionskurs der «Elektrizitätswirtschaft» ... ..	666		
<b>L. Divers.</b>			
209*, 363*.			
Foire de Paris 1933 ... ..	37		
«Selbstinstallation» und «Schwarzinstallation» ... ..	56		
Termine der Leipziger Frühjahrsmesse ... ..	59		
Versuche über Schäden durch Elektrisierung ... ..	73		
Technik und Krise ... ..	75		
Zweiter internationaler Aluminiumwettbewerb ... ..	79		
Deutsche Patentgemeinschaft für Kleinautomaten ...	79		
Elektrowärmeausstellung in Essen ... ..	80, 157, 321		
«Tötung durch Schwachstrom» ... ..	81		
Zagreber Messe 1933 ... ..	115		
Schweizer Mustermesse Basel ... ..	142, 569		
Schiffahrtsausstellung in Rorschach ... ..	181		
14 <sup>me</sup> Comptoir Suisse de Lausanne ... ..	223		
Besuch in der Maschinenfabrik Oerlikon ... ..	243		
Schaltversuche bei Brown Boveri ... ..	294		
Starkstromunfall in Gribbio ... ..	296		
Elektrofachausstellung in Bern ... ..	321		
Gemeinnützige Beratungsstelle für gewerblichen Rechtsschutz ... ..	450		
Shipping, Engineering and Machinery Exhibition in London ... ..	450		
10. Deutsche Funkausstellung ... ..	496		
Rundfunkverteilungsanlagen ... ..	498		
7. Zürcher Radioausstellung ... ..	499, 596		
Gemeinschaftsarbeit zwischen Elektrizitätswerken, Installateuren und Fachhändlern im Deutschen Reich	501		
Stillsetzung von Gaswerken in Deutschland ... ..	546		
Schweizerwoche 1933 ... ..	569		
Honorarordnung für Maschinen- und Elektroingenieure	601		
<b>Rapports de gestion 1932:</b>			
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft ... ..	313		
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft ... ..	316		
Eidg. Amt für Mass und Gewicht ... ..	317		
Schweiz. Telegraphen- und Telefon-Verwaltung ...	318		
«Radio Schweiz» ... ..	318		
Schweiz. Verein von Dampfkesselbesitzern ... ..	450		
Schweiz. Unfallversicherungsanstalt ... ..	477		
<b>Demandes de renseignements concernant le matériel électrique:</b>			
Diathermieapparate und Violettstrahler ... ..	84		
«Isovolt draht» ... ..	160		
«Automatischer Dosenschalter» ... ..	184		
Elektromotor «Heda» ... ..	208		
Apparate Marke «Norrel» zum Unterhalt von Kollektoren ... ..	224		
Kleinmotoren der Art, wie die italienischen Kleinmotoren «Marelli» ... ..	224		
Kleinste rotierende Gleichstrom-Wechselstrom-Umformer von ca. 100 W an aufwärts für Dauerbetrieb ... ..	452		
Steatit und steatitähnliches Material (ausser Steatit-Magnesia) ... ..	516		
Motorensteckdose in Gussgehäuse mit der Marke GBE ... ..	604		
Elektrische Kaffeeröstmaschinen für Haushalt und Gewerbe ... ..	604		
<b>M. Communications des institutions de contrôle de l'ASE.</b>			
Accident dû au courant fort à Gribbio ... ..	296		
<b>N. Lettres à la rédaction.</b>			
Stoßspannungsanlagen ... ..	14		
Abschreibung und Erneuerung von hydroelektrischen Kraftwerken ... ..	36, 78		
Der fehlerlose Stromwandler ... ..	79		
Grundlagen der Energieversorgung der Stadt Strassburg	142		
Vermehrte Mitwirkung an Vereinsleben und Bulletin, von Th. Wider ... ..	203		
Betriebserfahrungen mit Gleitspurlagern ... ..	223, 319, 505		
Ueber das Verhältnis der Energiepreise für Licht, Wärme und motorische Kraft ... ..	253		
Schnellkocher ... ..	320		
Ueber Selbsterregung von Asynchronmaschinen ... ..	342		

## III. Bibliographie.

	Page		Page
<b>A. Communications.</b>			
Sonderdrucke des SEV:		Einführung in die theoretische Elektrotechnik. Von K. Küpfmüller ... ..	59
Die Resultate neuerer Forschungen über den Abschaltvorgang im Wechselstromlichtbogen und ihre Anwendung im Schalterbau ... ..	16, 40	Die elektrische Kraftübertragung. II. Band. Die Niederspannungs- und Hochspannungs-Leitungsanlagen. III. Auflage. Von H. Kyser ... ..	182
Das Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt ... ..	16, 40	Spannungsregelung mit Gleittransformatoren. Von O. Löbl und N. Hammerl ... ..	506
<b>B. Comptes-rendu d'ouvrages reçus.</b> (Par ordre alphabétique des auteurs.)			
Die Verfasser sind alphabetisch geordnet.			
Die Elektrizität im Haushalt. Dissertation von Carl Anderl ... ..	667	Bedarf und Dargebot. Neuere Methoden der Elektrizitäts- und wasserwirtschaftlichen Betriebslehre. Von A. Ludin ... ..	38
A. G. Arnold s. H. E. Eisenmenger.		Hilfsbuch für Elektrizitätsabnehmer. Von A. Luft und A. Plümecke ... ..	142
Results of recent Researches on A. C. Arc Rupturing Phenomena. Herausgegeben von der BEAMA ... ..	300	Denkschrift zum fünfzigjährigen Bestehen des Vereins Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gipsfabriken 1881 bis 1931. Von F. Mangold ... ..	15
Memento d'Electrotechnique. Tome I: Electricité et magnétisme. Formules et tables, lois fondamentales, mesures, constantes. Par A. Curchod ... ..	225	Erinnerungen an die Internationale Elektrizitätsausstellung im Glaspalast zu München im Jahre 1882. Von Oskar von Miller ... ..	15
Schaltlehre (Wege zum Schaltplan). Von Robert Edler. C. Erfurth, s. H. Wietz.	482	Neon-Leuchtröhren, ihre Fabrikation, Anwendung und Installation. Von P. Möbius ... ..	206
Die verfügbaren Wasserkraft der Schweiz unter besonderer Berücksichtigung der Speichermöglichkeiten für die Erzeugung von Winterenergie. Erster Teil. Allgemeine Ausführungen und Speichermöglichkeiten im Aaregebiet. Vom Eidgenössischen Amt für Wasserwirtschaft, Bern ... ..	182	Potentialfelder der Elektrotechnik. Von Franz Ollendorf A. Plümecke, s. A. Luft.	601
Das Leistungs- und Arbeitsvermögen der Schweizerischen Wasserkraftanlagen. Vom Eidgenössischen Amt für Wasserwirtschaft, Bern ... ..	547	Das Luftspaltfeld der Drehstrommaschinen. Von Walter Putz ... ..	666
Die Stromtarife der Elektrizitätswerke. Theorie und Praxis. Von H. E. Eisenmenger, New York. Autorisierte deutsche Bearbeitung von A. G. Arnold, Berlin ... ..	38	Elektrische Maschinen. Von Rudolf Richter. Dritter Band: Die Transformatoren ... ..	38
Geschichtliche Einzeldarstellungen aus der Elektrotechnik. Band III. Herausgegeben vom Elektrotechnischen Verein, Berlin ... ..	255	Die Wirtschaftlichkeit der Erzeugung elektrischer Arbeit aus der Müllverbrennung. Von Friedr. Seidl	601
Vorschriften des Elektrotechnický Svaz Československý 1933, Praha ... ..	482	Wirtschaftliche Energieverteilung in Drehstromkabelwegen. Von Willy Speidel ... ..	506
Elektrisch Kochen. Herausgegeben von der «Elektrowirtschaft» ... ..	143	Krankheiten elektrischer Maschinen, Transformatoren und Apparate. Von Robert Spieser ... ..	37
L'électricité au service du ménage. Herausgegeben von der «Elektrowirtschaft» ... ..	143	Steenbeck, s. Engel.	
Elektro-Jahrbuch 1933 (für Oesterreich). Spezialadressbuch für Elektrotechnik ... ..	602	Die Gründung von Masten für Freileitungen und für Bahnfahrleitungen. Von M. Süberkrüb ... ..	142
Elektrische Gasentladungen, ihre Physik und Technik. Von A. v. Engel und M. Steenbeck. Erster Band. Grundgesetze ... ..	206	Vorschriftenbuch des VDE ... ..	322
Elektrotechnik für Praktiker. Von F. Graf ... ..	667	Kochen mit Elektrizität oder Gas. Von Rudolf Tautenhahn ... ..	547
N. Hammerl, s. O. Löbl.		Die Temperaturregler und der Regelvorgang im elektrischen Bügeleisen. Von A. C. Wiese ... ..	601
Vierstellige Tafeln der Kreis- und Hyperbelfunktionen sowie ihrer Umkehrfunktionen im Komplexen. Von Robert Havelka ... ..	343	Der Selektivschutz nach dem Widerstandsprinzip. Von M. Walter ... ..	666
Das Enteignungsrecht des Bundes. Von Fritz Hess 116,	142	Bildwort-Englisch. Herausgegeben vom Verein Deutscher Ingenieure ... ..	207
Berichtigung hiezu ... ..	142	Statistik der Elektrizitätswerke der neuen Gebiete Rumäniens 1931. Von der Vereinigung der Elektrizitätswerke der neuen Gebiete Rumäniens ... ..	14
Was kostet die Elektrizität im Haushalt? Von Arnold Kaufmann ... ..	80	Hilfsbuch für Elektropraktiker. Von H. Wietz und C. Erfurth ... ..	59
Der internationale elektrische Energieverkehr in Europa. Von W. Kittler ... ..	601	<b>Périodiques:</b>	
Einführung in die Elektronik. Von Otto Klemperer ...	481	Elektrotechnischer Verein in Wien. Festnummer der E. u. M. ... ..	300
Die wirtschaftliche Erzeugung der elektrischen Spitzenkraft in Großstädten. Von E. Krohne ... ..	39	Schweizer Archiv für gewerblichen Rechtsschutz, Monatsschrift ... ..	602
		<b>Catalogues et prospectus:</b>	
		Katalog der Elektromaterial A.-G. ... ..	344
		Katalog der Firma Walter Stahel, Fabrik elektrischer Apparate, Baden ... ..	482
		Der Siemens-Schwebungssummer. Siemens & Halske A.-G. ... ..	60

## IV. Normalisation et marque de qualité de l'ASE.

1° Attribution de la marque de qualité de l'ASE.			
a) pour conducteurs isolés	16, 40, 80, 208, 344, 452, 483, 508, 644, 668	f) pour transformateurs de faible puissance	184, 208, 668
b) pour interrupteurs	15, 39, 143, 183, 207, 224, 277, 322, 344, 379, 482, 507, 602, 644, 667, 681	g) pour appareils combinés	380
c) pour prises de courant	15, 39, 80, 144, 183, 207, 224, 322, 344, 380, 451, 483, 507, 603, 668	2° Normes.	
d) pour coupe-circuit	16, 39, 144, 184, 208, 224, 323, 451, 483, 508, 603, 668	Normes pour douilles de lampes	207
e) pour boîtes de dérivation	39, 144, 183, 278, 322, 344, 380, 452, 483, 603, 644, 668, 681	Modifications et compléments aux normes pour coupe-circuit et pour boîtes de dérivation	277
		Liste des prescriptions, normes et directives de l'ASE	420
		Fiches pour les normes de l'ASE pour interrupteurs, pour prises de courant, pour coupe-circuit et pour boîtes de dérivation	450
		Modifications aux normes de dimensions de la SNV pour coupe-circuit	507
		Feuilles de normes SNV pour jauges pour coupe-circuit	602

